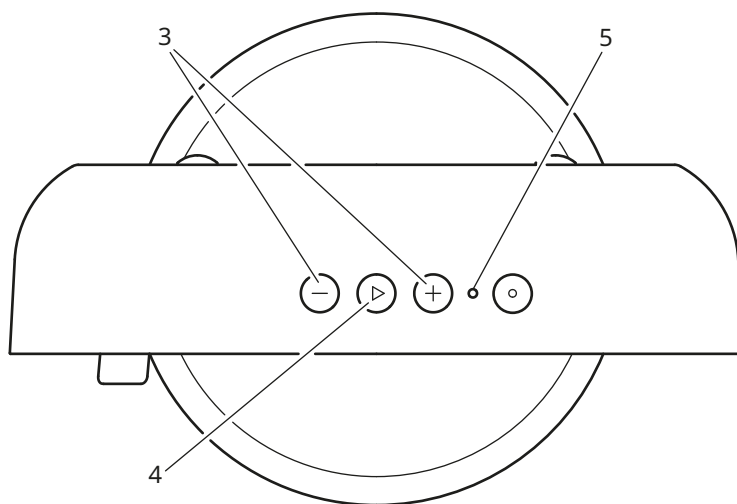
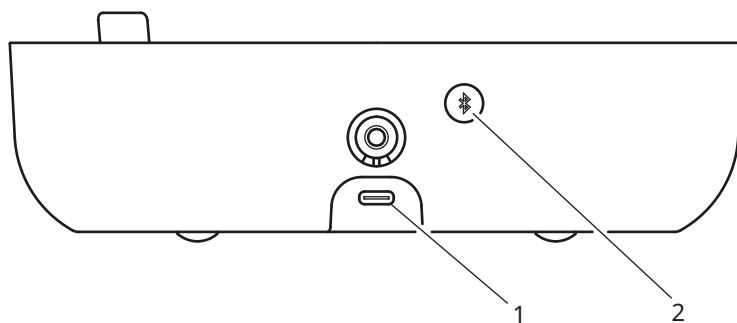


SOLSKYDD



Design and Quality
IKEA of Sweden



中文	5
English	6
繁中	7

中文

1. USB-C输入端
2. 系统按钮
3. 调低/调高音量
4. 播放按钮
5. LED状态指示灯

LED状态指示灯(5)

闪烁白灯：蓝牙正在搜索设备。

常亮白灯：音箱已开启，可随时使用。

闪烁红灯两次：低电量

持续闪烁红灯：正在进行恢复出厂设置。

开始使用:

1. 要给音箱充电，请将USB-C电线连接到音箱上的USB-C输入端(1)，然后将另一端插入电源适配器或电脑。
2. 短按系统按钮(2)以打开音箱。当音箱处于配对模式时，LED状态指示灯会闪烁白光。如果配对模式未自动启动，请长按系统按钮(2)。
3. 打开设备上的蓝牙，将其与SOLSKYDD 索睿德产品进行配对。当你将手机与音箱进行配对后，会听到一声确认声响，且LED状态指示灯双闪。

调节音量

按音箱顶部的“+”符号可调高音量。按“-”符号可调低音量。

你还可以使用配对设备远程调节音量。

产品中有害物质的名称及含有的信息表 Names and Information of hazardous substances in products										
部件名称 Part name	有害物质 Hazardous substances									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI) 或 Cr(6+))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸二 正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸二 异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸二 壬酯 (BBP)	邻苯二甲酸二 (2-乙基己基) (DEHP)
外壳 Housing	○	○	○		○	○	○	○	○	Bis(2-ethylhexyl phthalate (DEHP)
喇叭 Speaker unit	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Benzyl butyl phthalate (BBP)
电子部件 Electronics	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
印刷电路板 PCBA	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○

注 1：○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超过电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
Indicates that the content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the component does not exceed the national standard requirements for the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic products.

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
Indicates that the content of the hazardous substance in at least one homogeneous material of the component exceeds the national standard requirements for the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic products.

注 2： 以上列出的部件，表明其有害物质含量均不超过电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
Components not listed above indicate that their hazardous substance content does not exceed the national standards for the restriction of hazardous substances in electrical and electronic products.

切换曲目

短按声音按钮(4)以暂停/播放曲目。连续按两次可跳过曲目。
连续按三次可播放上一首曲目。

连接更多音箱（多音箱模式）

此音箱拥有多音箱模式，因此你可将该音箱连接到所有具有相同功能的其他宜家音箱，这样你就可以通过多个音箱欣赏相同的音乐。

1. 将你的设备通过蓝牙连接到音箱A。
2. 打开音箱B。长按音箱B上的声音旋钮/按钮(4)。音箱B上的LED指示灯(5)将双闪白光，两个音箱都将发出确认声响。现在可以松开声音旋钮/按钮(4)。
3. 添加其他音箱：
对于要添加到多音箱设置中的每个新音箱，将其视为“音箱B”，重复上述步骤（2至3）。

断开音箱与多音箱模式的连接

如需断开音箱，长按音箱上的系统按钮(2)1.5秒以上，进入音箱的配对模式。

解除蓝牙设备的配对

如果你想将另一个设备连接到音箱，只需关闭已配对设备上的蓝牙。音箱会自动进入配对模式。如没有自动进入配对模式，长按系统按钮(2)可进入配对模式。

恢复出厂设置

如音箱不能正常工作，请尝试恢复出厂设置。长按系统按钮，直到LED停止闪烁红灯并停止发出重置声音。

安全警示：

- 小心过热危险！请勿将产品安装于封闭空间。为便于通风，请在产品周围至少留出5毫米的间隙。产品通风孔处不得覆盖窗帘或其他物品。
- 请勿将本产品放置在明火或其他热源附近，包括阳光直射处。
- 仅能在室内使用本产品。该设备不得遭受水滴或水溅，设备上不得放置花瓶等装满液体的物品。
- 请勿将本产品放在其他电器设备上。
- 如果电源线已损坏，请更换为你所在国家/地区批准使用的新的灯线装置。
- 设备上不得摆放无遮盖的明火火源，比如点燃的蜡烛。
- 电源插头或电器耦合器用作断开装置，应确保断开设备的操作随时可行。

重要须知！

- 请勿将音箱置于阳光直射或靠近任何热源的地方，否则可能导致温度过高。
- 请勿将音箱置于潮湿、微湿或多尘的环境中，否则可能导致音箱受损。
- 音箱和接收器之间的范围在户外条件下测得。
- 建筑材料和产品放置位置的差异会影响无线连接的范围。
- 音量过高可能会损害听力。
- 请勿触摸声学元件。
- 请勿将产品用作搁板或支架。
- 请仔细查看产品底部的重要标记。

保养说明

如需清洁音箱，首先将其从电源插座上断开。然后，用一块微湿抹布擦拭表面。请勿将音箱浸入水中。用一块柔软的抹布将音箱擦干之后，再将音箱重新连接到电源插座。

注意！

切勿使用研磨剂或化学溶剂，否则将损坏产品。

产品售后服务

请勿自行尝试修理此产品，因为打开或拆除盖子可能会造成危险电压触电或其他风险。

制造商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

技术数据

型号名称：SOLSKYDD 索怀德 便携式蓝牙音箱19

型号：E2504

输入：直流电5伏，2安，USB-C型

锂离子电池容量：7.2伏，2600毫安

工作温度：0摄氏度至40摄氏度

工作湿度：0至95%

无线范围（无遮挡）：10米

English

1. USB-C input
2. System button
3. Volume up/down
4. Play button
5. LED Status light

LED status (5)

Pulsating white: Bluetooth is searching for a device.

Steady white: Speaker is on and ready to be used.

Blinking red twice: Low battery

Blinking red continuously: Factory reset is ongoing.

Getting started:

1. To charge the speaker, connect a USB-C cable to the USB-C input (1) on the speaker and plug the other end into a power adapter or a computer.
2. Shortly press the System button (2) to turn the speaker ON. The LED is breathing white light while the speaker is in pairing mode, if the pairing mode is not started automatically, press and hold the System button (2).
3. Turn on Bluetooth on your device and pair it with SOLSKYDD. When you have paired the phone with the speaker a confirmation sound will play and the LED will blink twice.

Adjusting the volume

Press the + symbol on top of the speaker to increase the volume. Press the - symbol to decrease the volume. You can also use your paired device to adjust the volume remotely.

Changing the track

Press the Sound button (4) to pause / play the track. Doublepress to skip track. Triplepress to play previous track.

Connecting more speakers together (multi-speaker mode)

This speaker has a multi-speaker mode which means it can be connected with all our other speakers with the same functionality, so you can enjoy the same music from several speakers.

1. Connect your device to Speaker A via Bluetooth.
2. Turn on Speaker B.
3. Press and hold the Sound knob/button (4) on Speaker B. The LED (5) on Speaker B will double blink white, and a confirmation sound will play from both speakers. Now release the Sound knob/button (4).
4. Add Additional Speakers:
Repeat the steps above (2 to 3) for every new speaker you want to add to your multi-speaker setup by treating each as "Speaker B".

Disconnecting speakers from multi-speaker mode

Press and hold the System button (2) for more than 1.5 seconds on the speaker you want to disconnect to enter pairing mode on that speaker.

Unpairing Bluetooth devices

If you want to connect another device to your speaker, simply turn off Bluetooth on the device you had paired. The speaker should go into pairing mode automatically. If not, press and hold the system button (2) to enter pairing mode.

Factory reset

If your speaker is not working properly, try factory resetting it. Press and hold the system button until the LED stops blinking red and the reset sound finishes.

WARNING:

- Risk of overheating! Never install the product in a confined space. Always leave a space of at least 5 mm around the product for ventilation. Ensure curtains or other objects never cover the ventilation slots on the product.
- Never place the product near open flames or other heat sources, including direct sunlight.
- Only use this product indoors. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Never place this product on other electrical equipment.
- If the supply cord is damaged, replace it with a new cord set which is type-approved for your country.
- No open flame sources, such as lit candles should be placed on the apparatus.
- The mains plug or an appliance coupler is to be used as a disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

IMPORTANT!

- Do not leave the speaker in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the speaker to wet, moist or excessively dusty environments, as this may cause damage.
- The range between the speaker and the receiver is measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.
- Too high volume can damage your hearing.
- Do not touch the acoustic components.
- Do not use the product as a shelf or stand.
- For important markings, please check the bottom side of the product.

CARE INSTRUCTIONS

To clean the speaker, firstly disconnect it from the power outlet. Then wipe with a slightly damp cloth. Never submerge the speaker in water. And wipe the speaker dry with a soft cloth before connecting the speaker to a power outlet again.

NOTE!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Technical data

Model Name: SOLSKYDD Portable Bluetooth speaker 19

Type Number: E2504

Input: 5 Vdc, 2 A, USB Type-C

Li-ion battery capacity: 7.2 V, 2600 mAh

Operating temperatures: 0° C to 40° C

Operating humidity: 0 to 95 %

Wireless range (unobstructed): 10 m

繁中

1. USB-C輸入端
2. 系統按鈕
3. 調高/調低音量
4. 播放按鈕
5. LED狀態指示燈

LED狀態指示燈(5)

白燈閃爍：藍芽正在搜尋裝置。

白燈長亮：喇叭已開啟並可開始使用。

紅燈閃爍兩次：電量低

紅燈持續閃爍：正在恢復原廠設定。

開始使用：

1. 將USB-C傳輸線的一端插入喇叭上的USB-C輸入端(1)，另一端連接到電源轉接器或電腦，即可為喇叭充電。
2. 短按系統按鈕(2)以開啟喇叭。當喇叭處於配對模式時，LED指示燈會閃爍白燈。如配對模式未自動啟動，請長按系統按鈕(2)。
3. 開啟裝置的藍芽功能，與SOLSKYDD進行配對。當手機與喇叭成功配對後，你會聽到一聲確認音效，LED指示燈將閃爍兩次。

調整音量

按下喇叭頂部的+號以增加音量。按下-號則降低音量。你亦可使用已配對的裝置遠端調整音量。

切換曲目

短按聲音按鈕(4)以暫停/播放曲目。連按兩次可跳過曲目。連按三次則播放上一首曲目。

連接更多喇叭(多喇叭模式)

此喇叭設有多喇叭模式，可連接其他具相同功能的IKEA喇叭，讓你能透過多台喇叭同步播放音樂。

1. 透過藍芽將裝置連接到喇叭A。
2. 開啟喇叭B。長按喇叭B上的聲音旋鈕/按鈕(4)。喇叭B上的LED指示燈(5)將閃爍白燈兩次。當兩個喇叭都發出確認音效後，即可鬆開聲音旋鈕/按鈕(4)。
3. 新增更多喇叭：
將每個新喇叭視為喇叭B，重複上述步驟(2至3)，即可將其新增至多喇叭設置中。

退出多喇叭模式

如需解除配對，長按喇叭上的系統按鈕(2)超過1.5秒，即可進入配對模式。

解除藍芽裝置配對

如果想連接另外一個裝置到你的喇叭，只需關掉原本配對的裝置上的藍芽。這樣喇叭將會自動進入配對模式；如果未能成功，可持續按下系統按鈕(2)，讓它進入配對模式。

原廠設定

如果喇叭未能正常操作，請嘗試恢復原廠設定。長按系統按鈕，直至LED指示燈停止閃爍紅燈，重置音效結束為止。

警告：

- 過熱危險！請勿將產品安裝於密閉空間。請確保產品周圍至少有5公釐的空隙以利通風。請勿讓窗簾或其他物品遮蓋產品通風孔。
- 請勿將產品放置於明火或其他熱源附近，包括陽光直射處。
- 產品僅限室內使用。請勿讓液體滴入或灑到產品。請勿將盛有液體的物品(如花瓶)放置於產品上。
- 請勿將產品放置於其他電器設備上。
- 如果電源線損壞，請更換符合你所在國家或地區法規認證的電源線組。
- 請勿在產品上放置明火熱源(例如點燃的蠟燭)。
- 主電源插頭或電器耦合器應作為斷電裝置，且須時刻保持在有效操作狀態。

注意事項！

- 請勿將喇叭置於陽光直射或接近熱源的地方，以免造成過熱危險。
- 請勿將喇叭放在潮濕或灰塵過多的環境，以免造成損害。
- 喇叭與接收器之間的有效範圍於無遮蔽環境下測得。
- 不同建材及產品擺放位置，或會影響無線連接的範圍。
- 音量過高可能會損害聽力。
- 請勿觸碰聲學元件。
- 請勿將產品當作層架或支架使用。
- 請仔細查閱產品底部的重要標示。

保養說明

如需清潔喇叭，請先關掉電源。然後用濕布抹拭即可，切勿將喇叭浸泡水中。請用乾布徹底將喇叭抹乾後，方可重新連接電源。

注意！

請勿使用含有研磨成分的清潔劑或化學溶劑，以免損害產品。

產品服務

請勿自行維修產品，以免因打開或拆下蓋子而暴露在高電壓和其他危險中。

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

技術規格

產品名稱(中文)：攜帶式藍牙喇叭

產品名稱(英文)：Portable Bluetooth speaker (E2504)

型號：SOLSKYDD 攜帶式藍牙喇叭 19"

輸入：直流電5伏，2安，USB-C型

鋰電池容量：7.2伏，2600毫安

操作溫度：0° C - 40° C

操作濕度：0 - 95%

無線範圍(無遮擋)：10公尺



注意！

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

English



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by IKEA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Use of the Made for Apple badges means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

設備名稱：攜帶式藍牙喇叭 型號（型式）：SOLSKYDD 攜帶式藍牙喇叭 19						
單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多溴聯 苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
塑膠殼 Plastic enclosure	○	○	○	○	○	○
金屬底座 Base	○	○	○	○	○	○
喇叭 Speaker driver	○	○	○	○	○	○
電路板 PCBA Board Assembly	-	○	○	○	○	○
備考1. ¹ 超出0.1 wt % ² 及 ³ 超出0.01 wt % ² 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。						
備考2. ² ○ ² 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考3. ³ - ³ 係指該項限用物質為排除項目。						